

## Zmluva o dielo

uzatvorená podľa ustanovenia § 39 zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) a podľa ustanovenia § 631 až 643 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

### Čl. I

#### Zmluvné strany

**Objednávateľ:** Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky  
Mierová 19, 827 15 Bratislava 212  
V zastúpení: Ing. Ivan Rybárik, štátny tajomník MH SR  
Zodpovedná osoba: Ing. Vlasta Janegová, Ing. Marián Bujna,  
sekcia cestovného ruchu  
IČO: 00686832  
DIČ: SK2021056818  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava  
Číslo účtu: 7000061569/8180  
(ďalej len „objednávateľ“)

**Zhotoviteľ:** KAMELIA MEDIA, spol. s r.o., Košice  
Pražská 2, Košice 040 11  
Štatutárny zástupca: Ing. Peter Badida, konateľ spoločnosti  
Zodpovedná osoba: Ing. Peter Badida, konateľ spoločnosti  
IČO: 36 568 660  
DIČ: 2020055345  
Spoločnosť zapísaná v Obch. registri Okresného súdu Košice I, oddiel: Sro,  
vložka číslo: 13743/V  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
Číslo účtu: 2622752601/1100  
(ďalej len „zhotoviteľ“)

### Čl. II

#### Predmet zmluvy

- 2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť pre objednávateľa dielo vo vlastnom mene, pri dodržaní všetkých zmluvných podmienok vyplývajúcich mu zo zmluvy, ktoré spočíva vo vykonaní výberového zisťovania údajov „**Aktívny zahraničný cestovný ruch na Slovensku v rokoch 2006 – 2008**“ (ďalej len „dielo“) na hraniciach SR pre objednávateľa.
- 2.2 Práce podľa článku 2. 1. budú spočívať:
- 2.2.1 v roku 2006 vo vykonaní zberu údajov v jednej etape - jeseň
  - 2.2.2 v rokoch 2007 a 2008 vo vykonaní zberu údajov v troch etapách - zima, leto, jeseň
  - 2.2.3 v spracovaní záverečného porovnania hlavných zistení s predchádzajúcim rokom a v odhade celkových výdavkov zahraničných návštevníkov v sledovaných rokoch
  - 2.2.4 v spracovaní výsledkov jednotlivých sezónnych zberov do samostatných štúdií, vrátane záverečných porovnaní, t. j. celkom 10 výstupov, ktoré budú objednávateľovi predložené v troch tlačенých vyhotoveniach v hrebeňovej väzbe a v jednej elektronickej podobe na CD nosiči.

**Čl. III**  
**Miesto, termín a spôsob vykonania diela**

- 3.1 Miestom plnenia predmetu zmluvy je sídlo objednávateľa, t. j. Mierová 19, 827 15 Bratislava 212.
- 3.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a dodá predmet zmluvy v rozsahu podľa č. II tejto zmluvy nasledovne:  
**V roku 2006:**
- Terénny zber údajov jesennej etapy uskutoční v októbri 2006 a spracované výsledky tejto etapy vo forme štúdie odovzdá do 11. 12. 2006
  - Záverečné porovnanie hlavných sezónnych zistení a celkový odhad výdavkov zahraničných návštevníkov za rok 2006 bude odovzdané do 31. marca 2007.
- V rokoch 2007 a 2008:**
- Terénny zber údajov zimnej etapy uskutoční vo februári príslušného roka a spracované výsledky tejto etapy vo forme štúdie odovzdá do 31. mája príslušného roka
  - Terénny zber údajov letnej etapy uskutoční na prelome júla a augusta príslušného roka a spracované výsledky tejto etapy vo forme štúdie odovzdá do 31. októbra príslušného roka
  - Terénny zber údajov jesennej etapy uskutoční v októbri príslušného roka a spracované výsledky tejto etapy vo forme štúdie odovzdá do 11. decembra príslušného roka
  - Záverečné porovnanie hlavných sezónnych zistení a celkový odhad výdavkov zahraničných návštevníkov za každý rok bude odovzdané do 31. marca nasledujúceho roka.
- 3.3 V prípade nedodržania termínu môže objednávateľ uplatniť zmluvnú pokutu voči zhotoviteľovi vo výške 5 000,- Sk za každý i začatý deň omeškania. Predmet plnenia podľa tejto zmluvy je splnený riadnym vypracovaním a odovzdaním diela objednávateľovi.
- 3.4 Objednávateľ potvrdí prevzatie hotového diela - spracovanej štúdie v akceptačnom protokole, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 3.5 Pri vypracovaní diela je zhotoviteľ povinný dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy, technické normy a ustanovenia zmluvy.

**Čl. IV**  
**Cena za dielo a platobné podmienky**

- 4.1 V zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov bola dohodnutá pevná cena za dielo vo výške **5497800** Sk vrátane DPH (slovom päťmiliónovštyristodeväťdesiatsedemtisícosemsto slovenských korún). Sadzba DPH je 19 %, výška DPH **877800** Sk, dohodnutá cena bez DPH je **4620000** Sk. V jednotlivých rokoch je cena prác nasledovná:

**Rok 2006**

1. etapa – jesenná: 480000 Sk bez DPH, 19 % DPH 91200 Sk, cena s DPH 571200 Sk  
Porovnanie hlavných zistení a celkový odhad výdavkov zahraničných návštevníkov za rok 2006: 420000 Sk bez DPH, 19 % DPH 79800 Sk, cena s DPH 499800 Sk

**Rok 2007**

1. etapa – zimná: 480000 Sk bez DPH, 19 % DPH 91200 Sk, cena s DPH 571200 Sk  
2. etapa – letná: 480000 Sk bez DPH, 19 % DPH 91200 Sk, cena s DPH 571200 Sk  
3. etapa – jesenná: 480000 Sk bez DPH, 19 % DPH 91200 Sk, cena s DPH 571200 Sk  
Porovnanie hlavných zistení a celkový odhad výdavkov zahraničných návštevníkov za rok 2007: 420000 Sk bez DPH, 19 % DPH 79800 Sk, cena s DPH 499800 Sk

**Rok 2008**

1. etapa – zimná: 480000 Sk bez DPH, 19 % DPH 91200 Sk, cena s DPH 571200 Sk  
2. etapa – letná: 480000 Sk bez DPH, 19 % DPH 91200 Sk, cena s DPH 571200 Sk

3. etapa – jesenná: 480000 Sk bez DPH, 19 % DPH 91200 Sk, cena s DPH 571200 Sk  
Porovnanie hlavných zistení a celkový odhad výdavkov zahraničných návštevníkov  
za rok 2008: 420000 Sk bez DPH, 19 % DPH 79800 Sk, cena s DPH 499800 Sk.

- 4.2 Objednávateľ sa zaväzuje splatiť zhotoviteľovi dohodnutú pevnú cenu v rokoch 2006 – 2008 na základe faktúry v sedemnástich platbách, a to za každú etapu výberového zisťovania v dvoch rovnakých platbách po každom zbere údajov po predložení a odsúhlasení správy o uskutočnenom zbere a po ukončení etapy formou spracovanej štúdie. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej riadneho doručenia objednávateľovi.
- 4.3 Faktúra má náležitosti daňového dokladu a bude uhradená výhradne prevodným príkazom. Súčasťou faktúry predloženej po odovzdaní štúdie bude aj písomný preberací protokol podpísaný zodpovednými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 4.4 Obálka, v ktorej bude faktúra odosielaná, musí byť označená slovom „FAKTÚRA“.
- 4.5 Faktúra musí obsahovať nasledovné náležitosti:
- názov a sídlo objednávateľa
  - názov a sídlo zhotoviteľa
  - označenie faktúry a jej číslo
  - predmet diela a deň jeho splnenia (odovzдание a prevzatie)
  - deň odoslania a lehotu splatnosti
  - celkovú fakturovanú čiastku a náležitosti na účely dane z pridanej hodnoty
  - označenie peňažného ústavu a číslo účtu dodávateľa
  - prílohy požadované objednávateľom, podpis oprávnenej osoby a odtlačok pečiatky zhotoviteľa.
- 4.6 V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru dodávateľovi do 3 dní od riadneho doručenia na doplnenie s uvedením nedostatkov, ktoré sa majú odstrániť. V tomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová doba splatnosti začne plynúť dňom riadneho doručenia opravenej faktúry objednávateľom.
- 4.7 Pre prípad omeškania objednávateľa s úhradou faktúry môže si zhotoviteľ uplatniť zákonný úrok z omeškania.
- 4.8 V prípade, že dôjde k zrušeniu alebo k odstúpeniu od tejto zmluvy z dôvodov na strane objednávateľa, bude zhotoviteľ služby rozpracované ku dňu zrušenia alebo odstúpenia fakturovať objednávateľovi vo výške
4. 8. 1 Vzájomne dohodnutého a odsúhlaseného rozsahu vykonaných služieb ku dňu zrušenia (odstúpenia) od tejto zmluvy a to podielom z dohodnutej ceny podľa čl. IV. tejto zmluvy.
4. 8. 2 V prípade, že nedôjde k dohode podľa bodu 4. 8. 1 čl. IV tejto zmluvy, je zhotoviteľ oprávnený obrátiť sa s návrhom na rozhodnutie na vecne a miestne príslušný súd.

## Čl. V

### Práva a povinnosti zmluvných strán

- 5.1 Objednávateľ je povinný poskytnúť zhotoviteľovi v priebehu plnenia zmluvy potrebnú súčinnosť, ktorá je nevyhnutná pre riadne a včasné splnenie termínov dohodnutých v tejto zmluve v takej forme a takým spôsobom, ako to predpokladá táto zmluva.
- 5.2 Objednávateľ je povinný poskytnúť zhotoviteľovi v priebehu plnenia zmluvy všetky informácie, ktoré má k dispozícii a sú potrebné na realizáciu diela.
- 5.3 Objednávateľ sa zaväzuje písomne preberať a zhotoviteľ písomne odovzdať jednotlivé plnenia v jednotlivých ucelených častiach a zaplatiť dohodnutú cenu v súlade s platobnými podmienkami.
- 5.4 Objednávateľ je oprávnený kedykoľvek kontrolovať vykonávanie diela. Ak objednávateľ zistí, že zhotoviteľ vykonáva dielo v rozpore so svojimi povinnosťami, je oprávnený požadovať odstránenie väd vzniknutých vadným vykonávaním diela a žiadať od neho, aby dielo vykonával riadnym spôsobom. Ak tak zhotoviteľ neurobí ani v dodatočnej primeranej lehote mu na to poskytnutej, znamená to podstatné porušenie zmluvnej povinnosti a objednávateľ je oprávnený postupovať v súlade s bodom 7.2 Čl. VII tejto zmluvy.

- 5.5 Zhotoviteľ je povinný pri plnení predmetu zmluvy postupovať so všetkou odbornou starostlivosťou, ktorú možno od zhotoviteľa požadovať.
- 5.6 Zhotoviteľ je povinný realizovať dielo vo vlastnom mene, na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo. Pokiaľ poverí v rámci plnenia zmluvy vykonaním niektorých činností tretej osoby, má voči objednávateľovi rovnakú zodpovednosť, akoby ich vykonával sám.
- 5.7 Zhotoviteľ je povinný plniť riadne a včas všetky svoje povinnosti podľa tejto zmluvy a dodržiavať termíny podľa podmienok stanovených v tejto zmluve.
- 5.8 Zhotoviteľ je povinný pri plnení tejto zmluvy zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo byť posúdené ako konanie v rozpore s dobrými mravmi.
- 5.9 Zhotoviteľ potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s rozsahom a povahou plnenia zmluvy a že sú mu známe všetky podmienky nutné k realizácii diela, a že disponuje odbornými znalosťami, ktoré sú k plneniu predmetu tejto zmluvy nevyhnutné.

## **Čl. VI** **Zodpovednosť za vady**

- 6.1 Zhotoviteľ zodpovedá objednávateľovi za to, že dielo je vyhotovené podľa podmienok tejto zmluvy a má vlastnosti stanovené touto zmluvou. Zároveň zodpovedá za kvalitu vykonaného diela v plnom rozsahu.
- 6.2 Prevzatie predmetu zmluvy o dielo môže byť odmietnuté objednávateľom pre preukázané vady a kvalitu.
- 6.3 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má predmet zmluvy v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Za vady vzniknuté po odovzdaní diela zodpovedá iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.
- 6.4 Zhotoviteľ v plnej miere zodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím nevhodných podkladov.
- 6.5 Reklamačné konanie sa riadi príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 6.6 Prípadnú reklamáciu vady plnenia predmetu tejto zmluvy je objednávateľ povinný reklamáciu bezodkladne uplatniť po zistení a to v písomnej forme do rúk zástupcu zhotoviteľa.

## **Čl. VII** **Doba platnosti zmluvy a spôsob skončenia zmluvy**

- 7.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 03. 2009.
- 7.2 Objednávateľ je oprávnený okamžite písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, že zhotoviteľ poruší podstatné zmluvné povinnosti. Za podstatné zmluvné povinnosti sa považuje predovšetkým riadne a včasné dodanie predmetu zmluvy podľa dohodnutých podmienok a jeho odovzdanie v dohodnutých termínoch v súlade s Čl. III zmluvy.
- 7.3 V prípade odstúpenia ktorejkoľvek zmluvnej strany od zmluvy je odstúpenie voči druhej zmluvnej strane účinné nasledujúcim dňom odo dňa doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy. Po tejto dobe nemožno účinky odstúpenia od zmluvy odvolať alebo meniť bez súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 7.4 Túto zmluvu je možné jednostranne písomne vypovedať v jednomesačnej výpovednej lehote. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

## **Čl. VIII** **Záverečné ustanovenia**

- 8.1 Prevzatím predmetu diela prechádza vlastnícke právo a nebezpečenstvo škody na ňom na objednávateľa.
- 8.2 Objednávateľ nadobudne právo použiť dielo na základe licenčnej zmluvy, ktorú sa zmluvné strany zaväzujú uzavrieť súčasne s touto zmluvou o dielo. V prípade, že zhotoviteľ odmietne

uzavrieť licenčnú zmluvu súčasne s touto zmluvou o vytvorení diela stráca táto zmluva platnosť a účinnosť momentom odmietnutia jej uzatvorenia.

- 8.3 Každá zmluvná strana, ktorá poruší povinnosť zo záväzkového vzťahu je zodpovedná za škodu v zmysle § 420 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 8.4 Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými číslovanými dodatkami, schválenými a podpísanými štatutárnymi zástupcami zmluvných strán alebo osobami poverenými k podpisu zmlúv.
- 8.5 V sporných prípadoch sa zmluvné strany riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR. Týmto právnymi predpismi sa riadia aj vzťahy neupravené v tejto zmluve.
- 8.6 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej schválenia a podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 8.7 Zmluvné strany po prečítaní textu tejto zmluvy zhodne vyhlasujú, že jej obsahu a účinkom z nej porozumeli a že uvedenú zmluvu uzatvorili na základe slobodnej a vážnej vôle a bez nátlaku, na znak čoho pripájajú záverom svoje podpisy.
- 8.8 Táto zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana po jej podpísaní obdrží 3 rovnopisy.

Príloha:

Č. 1 – Akceptačný protokol

Č. 2 – Kalkulácia ceny

Č. 3 – Harmonogram plnenia jednotlivých etáp výberového zisťovania

Č. 4 – Názov a opis predmetu zmluvy

Košice, 20.12.2006

Za zhotoviteľa:

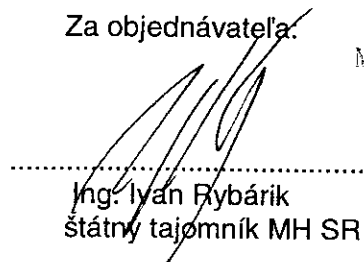


Ing. Peter Badida  
konateľ spoločnosti  
KAMELIA MEDIA, spol. s r.o., Košice

Bratislava 2006

Za objednávateľa:

05-07-2007



Ing. Ivan Rybárik  
štátny tajomník MH SR

MINISTERSTVO VYBEROVÉHO ZISŤOVANIA  
Smeľská ulica 111  
811 15 Bratislava 212  
- 2006 -

Ministerstvo hospodárstva SR

KAMELIA MEDIA, spol. s r.o., Košice

### Základné údaje

**Názov služby** : Aktívny zahraničný cestovný ruch na Slovensku v rokoch 2006 -2008  
**Preberajúci** : Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky, Mierová 19, 827 15 Bratislava 212  
**Zodpovedný** : Meno, priezvisko, funkcia, titul (preberajúci poverený verejným obstarávateľom)  
**Odovzdávajúci**: KAMELIA MEDIA, spol. s r.o., Košice  
**Zodpovedný** : Ing. Peter Badida, konateľ spoločnosti (odovzdávajúci)  
**Etapa** : .....  
Dátum vyhotovenia dokumentu: .....  
**Spracoval**: Ing. Peter Badida, konateľ spoločnosti KAMELIA MEDIA, spol. s r.o., Košice (odovzdávajúci)

### Predmet

Tento akceptačný protokol sa vzťahuje na riešenie predmetu zmluvy o dielo reg.č. 416/2006-3100-4200 podľa § 536 č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov „Aktívny zahraničný cestovný ruch na Slovensku v rokoch 2006 – 2008“ uzatvorenou medzi Ministerstvom hospodárstva SR a zhotoviteľom.

Týmto akceptačným protokolom Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky/sekcia obchodu a cestovného ruchu akceptuje nasledovné výstupy:

A.

- terénny zber údajov .....
- predloženú správu o uskutočnenom zbere.

B.

- výstupy boli odovzdané v dohodnutej forme:
  - písomne vo forme správy
  - v elektronickej forme na CD nosiči.

Výstupy boli odovzdané včas/s omeškaním.)

Podpisom tohto akceptačného protokolu preberajúci potvrdzuje, že výstupy sú/nie) sú v súlade s jeho požiadavkami a sú akceptované/neakceptované).

Akceptoval/a za:  
KAMELIA MEDIA, spol. s r.o., Košice

Meno, priezvisko: Peter Badida  
Titul : Ing.  
Dátum :  
Podpis :

Akceptoval/a za:  
Ministerstvo hospodárstva SR

Meno, priezvisko:  
Titul :  
Dátum :  
Podpis :

Poznámka: nehodiace sa prečiarknuté\*)  
doplniť aktuálne etapy)

„Aktívny zahraničný cestovný ruch na Slovensku v rokoch 2006 – 2008“

Kalkulovaná cena		v SKK
1.	Osobné náklady	1980000
2.	Odvody do fondov	696960
3.	Priamy materiál	352600
4.	Ostatné priame náklady	689931
5.	Kooperácie	0
6.	Režijné náklady ( 7 %)	260364
7.	Nepriame režijné náklady ( 4 %)	148780
8.	Správna réžia ( 4 %)	148780
9.	Celofiremná réžia ( 3 %)	111585
10.	Kalkulovaný zisk ( 5 %)	231000
11.	Kontrolný súčet	4620000
12.	DPH 19%	877800
13.	Celková zmluvná cena	5497800

\*) polia označené krížikom doplniť

Zodpovedný:

Ing. Peter Badida, konateľ spoločnosti KAMELIA MEDIA, spol. s r.o., Košice

Obchodné meno, meno, priezvisko, funkcia

Dátum: 20.12.2006



Zhotoviteľ: KAMELIA MEDIA, spol. s r.o., Košice





Názov a opis (špecifikácia) predmetu zmluvy

**„Aktívny zahraničný cestovný ruch na Slovensku v rokoch 2006 - 2008, v jednej etape v roku 2006 a v troch etapách v rokoch 2007 a 2008“.**

Opis predmetu zmluvy:

Predmetom zákazky je vykonanie výberového zisťovania údajov o aktívnom zahraničnom cestovnom ruchu v SR (ďalej „AZCR“) na hraničných priechodoch v rokoch 2006, 2007 a 2008, t. j. údajov o zahraničných návštevníkoch Slovenska. V roku 2006 je potrebné získať údaje za mimosezónu (jeseň). V rokoch 2007 a 2008 treba získať údaje aj za letnú sezónu, mimosezónu (jeseň) a zimnú sezónu. To znamená, že za uvedené obdobie sa budú zbierať údaje v siedmich etapách. Po skončení sezónnych zistení v prvom štvrťroku nasledujúceho roka je potrebné urobiť záverečné porovnanie hlavných sezónnych zistení oproti predchádzajúcemu roku a celkový odhad výdavkov zahraničných návštevníkov za každý rok.

Všetkých sedem výberových zisťovaní a tri záverečné porovnania budú spracované do samostatných 10 materiálov (štúdií), ktoré okrem textu - komentárov budú obsahovať tabuľky a grafy zostavené zo získaných údajov.

Veľkosť výberového súboru na získanie údajov musí predstavovať minimálne 1 200 respondentov pre každý jednotlivý sezónny zber. Kvótnym znakom na výber skúmaného súboru je počet prekročení štátnej hranice zahraničnými návštevníkmi na jednotlivých úsekoch štátnej hranice SR. Kvóty pre jednotlivé úseky štátnej hranice musia byť založené na oficiálnej hraničnej štatistike.

Zber údajov sa uskutoční prostredníctvom štandardizovaných dotazníkov na vybraných hraničných priechodoch. Dotazník musí byť vypracovaný minimálne v deviatich jazykových mutáciách. Vyplnené dotazníky budú k nahliadnutiu u spracovateľa údajov, t. j. u dodávateľa štúdií a objednávateľ je oprávnený kedykoľvek ich skontrolovať. Základnými kritériami výberu jednotlivých hraničných priechodov sú: či je priechod medzinárodný, vhodnosť z hľadiska pokrytia úseku štátnej hranice, prijateľnosť miestnych podmienok na uskutočnenie výberového zisťovania (výskumu), frekvencia pohybu zahraničných návštevníkov pri odchode z územia SR.

Zisťovaním sa musí získať toľko prvotných údajov, aby bolo možné poskytnúť minimálne tieto základné informácie o zahraničných návštevníkoch Slovenska:

- zloženie súboru z hľadiska typov návštev, min. 4 typy návštev,
- skladba návštevníkov podľa sociálneho statusu (celý súbor z hľadiska statusovej triedy, min. 7 statusových tried),
- vzdialenosť sídla respondenta od hraníc so Slovenskom v rozčlenení min. na 4 vzdialenostné kategórie,
- skladba návštevníkov podľa veku (min. v členení na päť vekových kategórií), podľa ich vysielajúcej krajiny; ich veková charakteristika a sociálny status podľa vysielajúcej krajiny,
- základný profil netranzitných návštevníkov podľa sociálneho statusu, vzdialenosti sídla respondenta od hraníc so Slovenskom, veku a vysielajúcej krajiny,
- priemerná dĺžka pobytu zahraničných návštevníkov (vrátane tranzitných) v členení min. na 8 kategórií strávených dní,
- priemerná dĺžka pobytu zahraničných návštevníkov (vrátane tranzitných) podľa ich vysielajúcej krajiny,
- podiel jednotlivých vysielajúcich krajín na celkovom objeme tu strávených dní zahraničných návštevníkov,
- priemerná dĺžka pobytu netranzitných návštevníkov podľa vysielajúcej krajiny a ich podiel na celkovom objeme tu strávených dní netranzitných návštevníkov,
- odchodové smery návštevníkov cez úseky štátnej hranice (Rakúsko, Maďarsko, Ukrajina, Poľsko a ČR) a hraničné priechody, profil odchodových smerov v členení na tranzitné cesty a netranzitné pobyty (jednodňové, krátkodobé a dlhodobé),
- účel návštevy (min. 7 účelov), charakter (účel) návštevy podľa jednotlivých vysielajúcich krajín, podľa sociálneho statusu, podľa veku, podľa vzdialenosti domáceho sídla návštevníkov od hraníc SR, vrátane tranzitných návštevníkov;
- predchádzajúce cesty na Slovensko všetkých návštevníkov a netranzitných návštevníkov,
- predchádzajúce cesty na Slovensko netranzitných návštevníkov podľa domovskej krajiny,
- akým spôsobom bola cesta na Slovensko organizovaná, podľa domovskej krajiny netranzitných návštevníkov,
- zdroj informácií pred pobytom o Slovensku, resp. o navštívenom mieste všetkých návštevníkov



- a netranzitných návštevníkov; u netranzitných návštevníkov členiť zdroj informácií podľa typov návštev, účelu pobytu, vysielajúcej krajiny a vzdialenosti sídla respondenta od hraníc SR,
- navštívené regióny (21 regiónov podľa dokumentu Regionalizácia cestovného ruchu v Slovenskej republike uverejnenom i na web stránke MH SR, v sekcii Cestovný ruch); navštívené regióny podľa typov netranzitných pobytov, podľa vysielajúcej krajiny a podľa účelu návštevy,
  - priemerná dĺžka pobytu v početnejšie navštívených regiónoch, podiel regiónov na celkovom objeme "turisto-dní",
  - charakteristika regiónov z hľadiska zastúpenia (silnejšie, slabšie, nedostatočne) podľa návštevnosti, dĺžky pobytu, turisto-dní, typu cesty, vysielajúcej krajiny, účelu cesty a vzdialenosti sídla návštevníkov,
  - podiel hostí s prenocovaním podľa jednotlivých vysielajúcich krajín,
  - podiely podľa jednotlivých vysielajúcich krajín na celkovom nocľaznom objeme,
  - počet prenocovaní a ich zastúpenie v %,
  - použité ubytovacie zariadenia; min. 8 druhov ubytovacích zariadení,
  - priemerný počet prenocovaní v jednotlivých druhoch ubytovacích zariadení,
  - podiel jednotlivých typov ubytovacích zariadení na celkovom nocľaznom objeme,
  - použité ubytovacie zariadenia podľa vysielajúcej krajiny návštevníkov,
  - celková spokojnosť tranzitných a netranzitných návštevníkov, celkové hodnotenie návštevy min. v rozsahu štyroch stupňov spokojnosti a v členení podľa vysielajúcej krajiny a podľa jednotlivých stránok návštevy s min. 10 hodnotenými skutočnosťami (napr. ubytovanie, stravovacie služby, cenová úroveň, prívetivosť personálu, zmenárenské služby, čistota a hygiena prostredia ....); jednotlivito rozviest' hodnotenie jednotlivých stránok návštevy podľa vysielajúcich krajín v členení: ČR, Poľsko, Rakúsko, Maďarsko, Ukrajina, Nemecko a ostatné,
  - zloženie celkových výdavkov počas pobytu na území Slovenska v USD,
  - zloženie výdavkov za ubytovanie, za stravu, za dopravu, za nákupy, za platené služby v USD,
  - zloženie výdavkov podľa min. 8 výdavkových kategórií za celý súbor a za netranzitných návštevníkov v členení za ubytovanie, stravovanie, dopravu, nákupy a platené služby,
  - záujem o jednotlivé druhy cestovného ruchu z hľadiska min. 10 predmetov záujmu v členení podľa typu pobytu, vysielajúcej krajiny, veku, sociálneho statusu, vzdialenosti sídla návštevníka od hraníc SR.

Získané údaje musia byť porovnateľné s predchádzajúcim obdobím.

Obsah výsledných štúdií:

- analýza a komentár stavu a vývoja údajov uvedených v odrážkach ako základné informácie o zahraničných návštevníkoch minimálne v rozsahu 25 strán textu,
- na ilustráciu zostaviť základné údaje do tabuliek,
- 25- 35 tabuliek z údajov za oblasť „typy návštev, základný profil návštevníkov a charakter návštevy“,
- 8 - 10 tabuliek z údajov týkajúcich sa predchádzajúcich ciest na Slovensko a zdroja informácií o Slovensku,
- 5 - 8 tabuliek z údajov o navštívených regiónoch Slovenska,
- 5- 8 tabuliek z údajov o ubytovaní,
- 10 – 15 tabuliek z údajov týkajúcich sa hodnotenia,
- 4 – 6 tabuliek z údajov týkajúcich sa výdavkov návštevníkov,
- 5 – 8 tabuliek z údajov o záujmoch zahraničných návštevníkov o jednotlivé druhy cestovného ruchu,
- záverom štúdie treba zhrnúť hlavné zistenia – skladba a základné charakteristiky návštevníkov, dĺžka pobytu, účel návštevy, ako bola cesta organizovaná, zdroje informácií o Slovensku, ústredne navštívené oblasti Slovenska, ubytovanie, hodnotenie návštevy, výdavky a záujem o jednotlivé druhy cestovného ruchu,
- grafické prílohy z údajov podľa už uvedených základných informácií v počte min. 25 grafov, farebne rozlíšiteľné údaje, typ grafov nie je predpísaný.

Štúdia týkajúca sa záverečného porovnania hlavných sezónnych zistení a celkového odhadu výdavkov zahraničných návštevníkov musí vychádzať zo sezónnych zisťovaní za príslušný rok. Jej cieľom musí byť zhrnutie a porovnanie rozhodujúcich poznatkov a vykonanie prepočtov zo sezónnych zisťovaní za celý rok. Medzi

celoročnými prepočtami musí byť aj odhad peňažných výdavkov v aktívnom zahraničnom cestovnom ruchu za príslušný rok.

Verejný obstarávateľ požaduje ku každej výslednej štúdií priložiť v elektronickej podobe výber tabuliek zo štúdie na zverejnenie na web stránke ministerstva, a to min. 40 tabuliek údajov za každú sezónu a min. 30 tabuliek zo záverečného zhrnutia. Tabuľky musia obsahovať základné údaje získané zo zisťovania.

Výsledné štúdie musia byť dodané v troch vyhotoveniach (výtlačkoch), v hrebeňovej väzbe a v jednej elektronickej podobe na CD nosiči. Text a tabuľky sú vo Word a grafy v Excel.

Údaje získané z uvedeného výberového zisťovania budú slúžiť nielen pre potreby MH SR, ale tiež i pre iné subjekty, t. z. že budú zverejňované.

